

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Ulteriori nome commerciale

BO 50028051, 1 l
BO 5002805, 5 l
BO 5002825, 30 l
BO 5002835, 200 l

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

fluido per il taglio

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	BOHLE AG	
Indirizzo:	Dieselstr. 10	
Città:	D-42781 Haan	
Telefono:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persona da contattare:	Klaus Nehren	Telefono: +49 2129 5568-276
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Dipartimento responsabile:	Chemie	

1.4. Numero telefonico di

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

emergenza:**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P273 Non disperdere nell'ambiente.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 2 di 9

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
 P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
 P308+P311 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione: Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
 EUH208 Contiene (R)-p-menta-1,8-diene. Può provocare una reazione allergica.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2. Miscele
Caratterizzazione chimica

Idrocarburi

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			< 25 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			< 25 %
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decan			< 25 %
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-diene			< 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso
4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
Informazioni generali

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!
 Allontanare dall'area di pericolo.
 Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 3 di 9

In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare con sapone e molta acqua.
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Consultare un medico

In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.
NON provocare il vomito.
Chiamare immediatamente un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂)
Estintore a polvere
schiuma resistente all' alcool
Irrorazione con acqua

Mezzi di estinzione non idonei

getto d'acqua abbondante

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Calore o fuoco possono rilasciare gas tossici.
Biossido di carbonio (anidride carbonica), Monossido di carbonio

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Procedura normale per incendi di origine chimica.
Apparecchio di respirazione che non fa uso dell'aria ambiente (respiratore isolante) (EN 133)

Ulteriori dati

Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Usare dispositivi di protezione personale.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.
Non far defluire nel suolo/sottosuolo.
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Provvedere ad una sufficiente aerazione.
Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).
Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 4 di 9

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento
7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura
Indicazioni per la sicurezza d'impiego

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

Prendere le dovute precauzioni contro scariche di energia statica.

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Incompatibile con agenti ossidanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura di stoccaggio consigliata: 5 - 40°C

7.3. Usi finali particolari

fluido per il taglio

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale
8.1. Parametri di controllo
Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
5989-27-5	D-Limonène	7	40		VME 8 h	
		14	80		VLE courte durée	

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Sostanza	Via di esposizione	Effetto	Valore
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	44 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	270,5 mg/m ³
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-diene			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	33,3 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	locale	0,222 mg/cm ²

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 5 di 9

Valori PNEC

N. CAS	Sostanza	Valore
Compartimento ambientale		
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo	
Acqua dolce		0,525 mg/l
Acqua di mare		0,0525 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		2,36 mg/kg
Sedimento marino		0,236 mg/kg
Suolo		0,16 mg/kg

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure generali di protezione ed igiene

Non respirare vapori o aerosol.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare.

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

Protezioni per occhi/volto

occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.

Materiale di cui è fatto il guanto.: Butil gomma elastica, NBR (Caucciù di nitrile)

Tenere presente che le informazioni date dal produttore riguardo la permeabilità e i tempi di penetrazione, le condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto)

Protezione della pelle

Maneggiando le sostanze chimiche bisogna indossare esclusivamente vestiti protettivi per sostanza chimiche con marchio CE e codice di controllo a quattro cifre.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitatamente impermeabile agli spruzzi)

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Apparecchio filtrante combinato (EN 14387)

Respiratore con filtro per vapori organici., Tipo di filtro suggerito: A-P2

Controllo dell'esposizione ambientale

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido
Colore: incolore
Odore: di: Idrocarburi

Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile

Cambiamenti in stato fisico

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 6 di 9

Punto di fusione:	< -20 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	> 180 °C
Punto di infiammabilità:	62 °C ISO 2719
Inferiore Limiti di esplosività:	0,4 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	7 vol. %
Temperatura di accensione:	> 270 °C DIN 51794
Temperatura di autoaccensione	non auto-infiammabile
Pressione vapore: (a 20 °C)	<2 hPa
Densità (a 20 °C):	0,77 g/cm ³ DIN 51757
Idrosolubilità:	insolubile
Viscosità / dinamico: (a 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	< 2 mm ² /s

9.2. Altre informazioni

Essi possono formare miscele esplosive con l'aria.

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la miscela è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

10.5. Materiali incompatibili

ossidanti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 7 di 9

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico			
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			
	per via orale	DL50 >5000 mg/kg	Ratto	OCSE 401
	dermico	DL50 >5000 mg/kg	Coniglio	OCSE 402
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			
	per via orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	OCSE 423
	dermico	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	OCSE 402
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-diene			
	per via orale	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	
	dermico	DL50 > 2000 mg/kg	Coniglio	IUCLID

Irritazione e corrosività

Può causare irritazione agli occhi di persone predisposte.

Effetti sensibilizzanti

Contiene: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Questa sostanza è classificata come sensibilizzanti

Esperienze pratiche
Ulteriori osservazioni

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

Questo prodotto non ha effetti eco-tossicologici conosciuti.

N. CAS	Nome chimico				
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 >100 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-diene				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.3. Potenziale di bioaccumulo

La bioaccumulazione è improbabile

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-diene	4,23

12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 8 di 9

12.6. Altri effetti avversi

contaminante lieve dell'acqua

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Può/possono venire inceneriti quando la legislazione locale lo consente.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltire i contenitori completamente svuotati, a seconda del materiale, come rifiuti combustibili o rifiuti metallici.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto per nave (IMDG)****14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**Trasporto aereo (ICAO)****14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

Trasporti/Dati ulteriori

Merci non pericolose in termini di ADR/RID, ADNR, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
EUH208	Contiene (R)-p-menta-1,8-diene. Può provocare una reazione allergica.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Data di stampa: 24.01.2017

N. del materiale: BO5002825

Pagina 9 di 9

prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)